NOËL
au château
CHRISTMAS
AT THE
CHÂTEAU
LÀ OÙ
LA MAGIE
DES FÊTES
PREND VIE
WHERE HOLIDAY SPIRIT
COMES TO LIFE
Fairmont
LE CHÂTEAU FRONTENAC

La magie des Fêtes à son apogée

Holiday magic at its best

Quel endroit plus merveilleux qu'un château chaleureux, scintillant et illuminé, le Vieux-Québec sous une petite neige et l'approche du temps des Fêtes pour faire monter d'un cran la fébrilité ! Il suffit de pousser les portes tournantes dorées pour être transporté dans un monde de magie hivernale, comme dans les plus beaux films de Noël.

Perpétuons les traditions de festivités extraordinaires et profitons de ce temps de l'année pour nous gâter et partager ensemble des moments de grandes réjouissances dans le décor féérique du Château Frontenac. On vous attend !

A warm and sparkling castle adorned with lights, Old Québec under a light blanket of snow, and the approaching holidays—there's no better place for ramping up the excitement! Just step through the gold revolving doors and be transported into a world of winter magic, just like in the most beautiful Christmas movies.

Let's continue the tradition of extraordinary festivities and use this time of year to treat ourselves and share moments of revelry within the fairytale setting of the Château Frontenac. We look forward to welcoming you!

Photos : André-Olivier Lyra (page précédente et gauche/previous page and left), DFMotion (droite/right)

NOËL DÈS NOVEMBRE

START CHRISTMAS IN NOVEMBER

Fairmont Le Château Frontenac déroule son tapis rouge pour célébrer Noël dès novembre. Du 1er novembre au 3 décembre, on vient s'offrir la vie de château en profitant de chambres confortables offertes à un prix avantageux, un crédit à dépenser au Moment Spa du Château et l'accès illimité à une foule d'activités créées sur mesure pour plonger tête première dans la magie des Fêtes !

Fairmont Le Château Frontenac rolls out the red carpet to start celebrating Christmas in November. From November 1st to December 3rd, give yourself the gift of *la vie de château* with comfortable rooms at a great price, including a credit to spend at Château's Moment Spa and unlimited access to a host of tailor-made activities to help you plunge headfirst into the magic of the holidays!

LE B.A.-BA POUR CÉLÉBRER EN GRAND

Pour se préparer aux grandes réceptions des Fêtes, on profite de la programmation d'activités offertes allant d'un atelier de dégustation de vins avec les verres Riedel en passant par une démonstration de pâtisserie par notre chef pâtissier *exécutif*, Joël Lahon. Un univers décadent à découvrir !

MODE

Vous serez prêt pour des Fêtes tout en élégance avec un atelier photo ou une conférence mode, en collaboration avec la styliste Mademoizelle Fizz qui donnera des conseils sur les couleurs et les coupes qui vous vont le mieux.

THE ABCs OF CELEBRATING

To prepare for your large holiday receptions, take advantage of an activities program including a wine tasting workshop with Riedel glasses and a pastry demonstration by our executive pastry chef, Joël Lahon. A sweet world to experience!

FASHION

You'll be ready for the holidays with a photo workshop or a fashion talk, in collaboration with stylist Mademoizelle Fizz, who will give some tips on the colours and styles that suit you best.

Envie de vivre l'apogée de l'esprit des Fêtes? Dès le début de l'événement Noël dès novembre, et ce, pendant toute la période des Fêtes, nos suites Churchill et Van Horne prennent des airs de véritables royaumes de Noël et vous plongent dans un univers complètement magique dès votre arrivée. Odeur de sapin, lumières chaleureuses, arbres de Noël étincelants ; tout y est pour une expérience inoubliable.

Want to be completely immersed in the holiday spirit? Starting with our Start Christmas in November event and throughout the festive season, our Churchill and Van Horne suites, transformed into true Christmas kingdoms, will immerse you in a completely magical atmosphere from the moment you arrive. With the scent of pine trees, the warm lights, and the sparkling Christmas trees—everything is in place for an unforgettable experience.

Pour les enfants ! Ne manquez pas la rencontre avec le père Noël tous les dimanches !

For the kids, don't miss out on Santa Claus's visits every Sunday!

Pour toutes les informations à propos de Noël dès novembre.

For more information about the Start Christmas in November event.

Des Fêtes gourmandes au Château

Gourmet holidays at the Château

Dans le décor élégant d'un château et avec le plus grand raffinement, on s'offre le luxe de faire péché de gourmandise pour le temps des Fêtes. À table !
In the elegant decor of a château, and with the greatest sophistication, treat yourself at one of our gourmet restaurants during the holidays. Have a seat at the table!

On finit ça en lion! Joignez-vous à notre réveillon du jour de l'An au SAM. Avec l'ambiance glamour et la musique swing qui y seront à l'honneur, ce sera le moment idéal pour vous laisser emporter par l'effervescence des Années folles pour accueillir la nouvelle année!

Le 31 décembre, dès 21 h

End on a high note! Join our New Year's Eve celebration at Le SAM. With a glamorous ambience and swing music, this is the perfect opportunity to let the energy of the Roaring Twenties carry you into the new year!

December 31, beginning at 9 p.m.

RESTAURANT CHAMPLAIN : LA TABLÉE DES GRANDS
THE GROWN-UP TABLE

Imaginez une immense salle à manger décorée de boiseries, de colonnades et de blasons de familles nobles du temps de Samuel de Champlain. C'est ici que le chef valse entre mises en bouche spectaculaires et repas hautement gastronomiques aux saveurs d'ici pour un réveillon digne des plus grandes tables du monde. Marquez avec nous le 100e anniversaire du Champlain en dégustant le menu thématique « Au fil des terroirs ».
Imagine an immense dining room decorated with wood, columns, and crests of noble families from the time of Samuel de Champlain. This is where the chef waltzes between spectacular appetizers and highly gastronomic meals with local flavour, for a New Year's Eve worthy of the best restaurants in the world. Mark the Champlain's centennial with a taste of Au fil des terroirs, our special anniversary menu.

QUAND/WHEN

Veille et soirée de Noël/
Christmas Eve and Christmas Day
Les 24 et 25 décembre,
17 h ou 20 h
December 24 and 25,
5 p.m. or 8 p.m.

Brunch des Fêtes/
Holiday Brunch
Les 21, 25 et 28 décembre ;
1er et 5 janvier, 10 h ou 13 h
December 21, 25, and 28;
January 1 and 5, 10 a.m. or 1 p.m.

Fête du Nouvel An/
New Year's Celebration
Le 31 décembre, dès 19 h 30
December 31, beginning
at 7:30 p.m.

Photos : André-Olivier Lyra (famille/family), DFMotion (thé/tea)

SALON FRONTENAC : UN NOËL QUI A DE LA CLASSE

CLASSIEST OF CHRISTMASES

Le temps des Fêtes est aussi l'occasion de prendre place dans l'ambiance feutrée du Salon Frontenac où s'ajoute au style manoir anglais une touche contemporaine inspirée de notre nordicité. Que diriez-vous d'un buffet des Fêtes avec une vue spectaculaire sur le Vieux-Québec?

The holidays are also the occasion to settle into the cozy atmosphere of the Frontenac Room, where English-manor style meets contemporary touches inspired by our northern position. What would you say to a holiday buffet with a spectacular view of Old Québec?

QUAND/WHEN

Buffet gourmand/Gourmet buffet
Les 24 et 25 décembre, dès 18 h
December 24 and 25, beginning at 6 p.m.

Buffet célébration/
Celebration buffet
Le 31 décembre, dès 19 h
December 31, beginning at 7 p.m.

SALLE DE BAL : DES AIRS DE CONTE DE FÉES

BALLROOM: A DISTINCT FAIRYTALE AIR

Saviez-vous que la Salle de bal du Château est ouverte au public seulement quelques fois dans l'année ? Quel privilège ! On en profite pour s'attabler sous les 10 lustres de cristal – du pur cristal de Bohême provenant de la République tchèque – créés en 1967 pour le centenaire du Canada. Il n'en faudra pas plus pour s'imaginer des airs de royauté!

Did you know that the Château's Ballroom is open to the public only a few times a year? What a privilege! Take a seat at a table beneath ten crystal chandeliers—made of pure Bohemian crystal from the Czech Republic—created in 1967 for Canada's centennial celebrations. That's all you need to imagine yourself as royalty!

QUAND/WHEN

Grande soirée de Noël/
Festive Christmas Evening
Le 25 décembre, dès 19 h
December 25, beginning at 7 p.m.

Gala du Nouvel An/
New Year's Eve Gala
Le 31 décembre, dès 20 h
December 31, beginning at 8 p.m.

LE SECRET POUR SE SENTIR COMME UN MEMBRE DE LA ROYAUTÉ : LE THÉ DES FÊTES AU RESTAURANT PLACE DUFFERIN

THE SECRET TO FEELING LIKE ROYALTY:
HOLIDAY HIGH TEA AT PLACE DUFFERIN RESTAURANT

Qui ne souhaite pas vivre une expérience anglaise typique, saupoudrée de magie des Fêtes? Sandwichs ouverts, scones, mignardises et notre savoureux thé du Château, qui se transforme en parfaite idée-cadeau !

Who wouldn't want to experience a true British experience with a twist of Christmas magic? Sample open sandwiches, scones, sweet treats, and our delicious signature tea, which can also be a great gift idea!

QUAND/WHEN

Thé des Fêtes/
Holiday High Tea
17 décembre au 4 janvier (sauf les 24, 25, 31 décembre et 1er janvier), à 14 h.
Every day from December 17 to January 4 (except December 24, 25, 31 and January 1) at 2 p.m.

CONSULTEZ TOUTE LA PROGRAMMATION DES FÊTES ICI.

TAKE A LOOK AT OUR HOLIDAY PROGRAM HERE.

De la magie dans l'air à Québec

Magic's in the air in Québec City

Place D'Youville

Quoi faire à portée de semelle lorsque vous séjournez au Château pour les Fêtes ? Attachez votre tuque (de père Noël), on part !
What is there to do within walking distance of the Château during the holidays? Pull on your (Santa) hat and let's go!

PATINER SUR LES AIRS DE FÊTES À LA PLACE D'YOUVILLE

Entre les remparts et la porte Saint-Jean, la patinoire de la place D'Youville est incontournable. Attendez de voir l'ambiance festive qui y règne avec la magnifique couronne de Noël du Capitole !

SKATE TO HOLIDAY TUNES AT PLACE D'YOUVILLE

Between the ramparts and Porte Saint-Jean, the Place D'Youville skating rink is not to be missed. Wait until you feel the festive vibe while skating in front of Le Capitole and its magical Christmas wreath.

DÉCOUVRIR L'ESPRIT ROMANTIQUE DU PETIT-CHAMPLAIN

On craque pour la chorale de rue et ses grands classiques de Noël. On se réchauffe près du feu au parc Félix-Leclerc entre une virée shopping et un arrêt gourmand. Plus romantique que ça, impossible !

DISCOVER THE ROMANTIC SPIRIT OF PETIT-CHAMPLAIN

Fall for the street choir and its holiday classics. Warm up by the fire at Parc Félix-Leclerc between a shopping spree and a gourmet food break. Could it be any more romantic?

SE RÉGALER AU MARCHÉ DE NOËL ALLEMAND DE QUÉBEC

Du 19 novembre au 23 décembre, ce village de Noël éphémère prend des airs de marché européen. Au programme : ateliers de contes de Noël, découverte des artisans et du terroir local et dégustation de spécialités allemandes. Il y a même une zone pour les enfants.

TREAT YOURSELF AT THE QUÉBEC CITY GERMAN CHRISTMAS MARKET

From November 19 to December 23, this pop-up Christmas village transports you to the sights, sounds, and tastes of a European market. On the program: Christmas storytelling sessions, discovering local artisans and products, and tasting German specialties. There's even a kids' zone!

Marché de Noël allemand de Québec
Québec City German Christmas Market

RETOMBER EN ENFANCE À LA BOUTIQUE DE NOËL

Rue De Buade, c'est la meilleure adresse pour refaire le plein de souvenirs et se mettre dans l'ambiance. Les décorations et les pièces de collection sont sublimes. Pourquoi ne pas en rapporter une à la maison ?

BECOME A CHILD AGAIN AT THE CHRISTMAS STORE

Rue De Buade is the best place to fill up on memories and get yourself in the mood. The decorations and collector's items are stunning. Why not bring one home?

Photos : André-Olivier Lyra (patin/ice skating), Kerstin Winkler (marché/market), DFMotion (droite/right)

Cadeaux pour tous!

Gifts for everyone!

Entre les murs du Château, on fait le plein de cadeaux.
Stock up on gifts right here at the Château.

Pour sœurette qui aime le glam et les paillettes
For the little sister who loves glam

BOUTIQUE FAIRMONT

Un service de thé à l'allure royale accompagné du savoureux mélange Signature du Château ou des vêtements et accessoires de marques internationales.

A tea set with a royal look paired with the tasteful Château's Signature tea, or clothes and accessories from international brands.

Pour l'amie ou l'ami bienveillant qui ne prend jamais le temps
For the caring friend who never takes time for themselves

MOMENT SPA

Un produit Valmont ou un soin de détente?
Un chèque-cadeau pour profiter des deux !

A Valmont product, or a relaxing treatment? Try the gift certificate so they can take advantage of both!

Pour papa et maman toujours présents
For mom and dad who are always there

ANNIE PELLETIER : ARTISTE EN RÉSIDENCE
ARTIST IN RESIDENCE

Une toile ou l'un des produits dérivés signés Annie Pelletier.

A painting by Annie Pelletier, or one of her unique creations.

Pour l'être aimé ou pour soi
For your sweetheart or for yourself

LAMBERT & CO.

L'incontournable tartan du Château décliné en jeté, en chapeau et en foulard ou des bas de laine d'agneau pour garder les petons au chaud !

The Chateau's must-have official tartan offered on throws, hats, and scarves, or lamb's wool socks to keep those tootsies warm!

LAMBERT & Co.
CHÂTEAU FRONTENAC

Chaque pièce que vous y trouverez raconte une histoire unique, reflétant le savoir-faire et la créativité de partenaires locaux. Parfait pour le temps des Fêtes!

Each piece you find in their shop tells a unique story, reflecting the expertise and creativity of local partners. Just in time for holiday shopping!

Noël n'est pas seulement un jour. C'est un état d'esprit.
CHRISTMAS ISN'T JUST A DAY. IT'S A FRAME OF MIND.
LE MIRACLE DE LA 34e RUE / MIRACLE ON 34TH STREET
Photo : Steven D'Avignon